

## ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 119/2006

ze dne 22. září 2006,

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 Dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2006 ze dne 7. července 2006 <sup>(1)</sup>.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/31/ES ze dne 5. dubna 2006, kterou se mění směrnice 2004/39/ES o trzích finančních nástrojů, pokud jde o některé lhůty <sup>(2)</sup>, by se měla začlenit do Dohody.
- (3) Směrnice 2004/39/ES <sup>(3)</sup> začleněná do Dohody rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 65/2005 <sup>(4)</sup> ze dne 29. dubna 2005 zrušuje směrnici 93/22/EHS <sup>(5)</sup> s účinkem ode dne 30. dubna 2006.
- (4) Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 65/2005 zrušuje v Dohodě směrnici 93/22/HS s účinkem ode dne 30. dubna 2006.
- (5) Směrnice 2006/31/ES ve znění směrnice 2004/39/ES upravila doložku, která zrušuje směrnici 93/22/EHS, a odložila datum jejího zrušení na 1. listopadu 2007.
- (6) Směrnice 93/22/EHS by proto měla být znova začleněna do Dohody.
- (7) Směrnice 93/22/EHS bude v Dohodě zrušena s účinkem ode dne 1. listopadu 2007,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

Příloha IX Dohody se mění takto:

1. V bodě 30ca (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES) se doplňují tato slova:

„ve znění:

— **32006 L 0031**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/31/ES ze dne 5. dubna 2006 (Úř. věst. L 114, 27.4.2006, s. 62).“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 289, 19.10.2006, s. 34.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 114, 27.4.2006, s. 60.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 239, 15.9.2005, s. 50.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 141, 11.6.1993, s. 27.

2. Za bod 30ca (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„30caa **393 L 0022**: Směrnice Rady 93/22/EHS ze dne 10. května 1993 o investičních službách v oblasti cenných papírů (Úř. věst. L 141, 11.6.1993, s. 27) ve znění:

- **395 L 0026**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/26/ES ze dne 29. června 1995 (Úř. věst. L 168, 18.7.1995, s. 7) ve znění:
  - **32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1) ve znění:
    - **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).
- **32000 L 0064**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/64/ES ze dne 7. listopadu 2000 (Úř. věst. L 290, 17.11.2000, s. 27) ve znění:
  - **32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1) ve znění:
    - **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).
- **32002 L 0087**: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

Pokud jde o vztahy s investičními podniky ze třetích zemí uvedené v článku 7 směrnice, použijí se tato ustanovení:

1. za účelem dosažení maximálního sblížení při používání režimu třetích zemí pro investiční podniky si smluvní strany vyměňují informace, jak je uvedeno v čl. 7 odst. 2 a čl. 7 odst. 6, a pořádají konzultace ohledně záležitostí uvedených v čl. 7 odst. 3, čl. 7 odst. 4 a čl. 7 odst. 5 v rámci Smíšeného výboru EHP a podle zvláštních postupů, na nichž se smluvní strany dohodnou;
2. povolení udělená příslušnými orgány smluvní strany investičním podnikům, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků, jež se řídí právem třetí země, jsou platná v souladu s ustanoveními této směrnice na území všech smluvních stran. Nicméně
  - a) pokud třetí země zavede množstevní omezení na zřizování investičních podniků států ESVO nebo pro tyto investiční podniky zavede omezení, která nezavede pro investiční podniky Společenství, jsou povolení udělená příslušnými orgány ve Společenství investičním podnikům, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků, jež se řídí právem dané třetí země, platná pouze ve Společenství, s výjimkou případu, kdy stát ESVO rozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;
  - b) pokud Společenství rozhodlo, že rozhodnutí o povolení investičních podniků, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků, jež jsou řízeny právem třetí země, mají být omezena nebo pozastavena, mají všechna povolení udělovaná těmto investičním podnikům příslušným orgánem státu ESVO platnost pouze ve vlastní jurisdikci tohoto státu, pokud jiná smluvní strana nerozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;

- c) omezení nebo pozastavení uvedená v pododstavcích a) a b) nesmí platit pro investiční podniky nebo jejich dceřiné společnosti, které jsou již na území smluvní strany povoleny;
3. vždy, když Společenství vyjednává se třetí zemí na základě čl. 7 odst. 4 a čl. 7 odst. 5 za účelem získání národního zacházení a účinného přístupu na trh pro své investiční podniky, snaží se zajistit stejné zacházení pro investiční podniky států ESVO.“
3. Znění bodu 30caa (směrnice Rady 93/22/EHS) se zrušuje s účinkem ode dne 1. listopadu 2007.

#### Článek 2

Znění směrnice 2006/31/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

#### Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 23. září 2006 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP (\*) jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 22. září 2006.

Za Smíšený výbor EHP

*předsedkyně*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.